

# Encuesta Peruana de Familia, Migración y Trabajo

Noviembre-Diciembre 2001

Universidad de Guadalajara y Universidad de Pennsylvania

Fecha:

---

Comunidad:

---

Municipio:

---

Departamento:

---

Encuestador:

---

Número en Censo:

---

Número de Sorteo:

---

Observaciones:

---

---

---

---

---

Para uso interno:

Identificación final

Número de  
comunidad:

---

Número de  
hogar:

---

**CUADRO A**

**Información sobre los habitantes del hogar y otros hijos del jefe que no viven en el hogar**

Perú '01

(Anotar en este orden: primero el jefe, luego la esposa, luego todos los hijos del mayor al menor, y finalmente otras personas que viven en la casa.)

Número	Nombre	Sexo	Relación al jefe	Miembro del hogar	Año en que nació	Año en que murió	Lugar donde nació (Ciudad y Departamento)	Estado civil <sup>a</sup>	Años educ. <sup>b</sup>	Actividad económica principal actual	
										Ocupación	Especificación
1		M F	JEFE	SI				Cód.			
2		M F		Sí No DES				Cód.			
3		M F		Sí No DES				Cód.			
4		M F		Sí No DES				Cód.			
5		M F		Sí No DES				Cód.			
6		M F		Sí No DES				Cód.			
7		M F		Sí No DES				Cód.			
8		M F		Sí No DES				Cód.			
9		M F		Sí No DES				Cód.			
10		M F		Sí No DES				Cód.			
11		M F		Sí No DES				Cód.			
12		M F		Sí No DES				Cód.			
13		M F		Sí No DES				Cód.			
14		M F		Sí No DES				Cód.			
15		M F		Sí No DES				Cód.			
16		M F		Sí No DES				Cód.			
17		M F		Sí No DES				Cód.			
18		M F		Sí No DES				Cód.			
19		M F		Sí No DES				Cód.			
20		M F		Sí No DES				Cód.			

**Informante (número en "A"):**

**(a) Estado civil actual:**

- 1 = Soltero/a
- 2 = Casado/a
- 3 = Unión Libre
- 4 = Viudo
- 5 = Divorciado/a
- 6 = Separado/a

**(b) Guía para años de escolaridad completados:**

- Primaria = 6
- Secundaria = 12
- Universidad = 17

**CUADRO B** Historia **matrimonial** del jefe de familia

Unión	Año inició	Tipo de unión <sup>a</sup>	Año terminó	Causa terminó <sup>b</sup>
1		Cód.		Cód.
2		Cód.		Cód.
3		Cód.		Cód.
4		Cód.		Cód.

**(a) Tipo de unión:**

- 1 = Religioso
- 2 = Civil
- 3 = Unión Libre
- 4 = Religioso y Civil

**(b) Causa de finalización de la unión:**

- 1 = Separación
- 2 = Divorcio
- 3 = Muerte del cónyuge
- 4 = Se casaron

**CUADRO C**

Información sobre cada persona del Cuadro A con experiencia migratoria dentro de Perú

Perú '01

No. en "A"	Nombre	Número total de viajes	Viaje	Lugar de destino (Ciudad y Depto)	Año en que llegó ahí	Cuánto tiempo estuvo	Actividad económica principal		Salario (en soles)	
							Ocupación	Especificación	Cantidad	Por <sup>a</sup>
			1 <sup>er</sup>							
			Ultimo							Cód.
			1 <sup>er</sup>							
			Ultimo							Cód.
			1 <sup>er</sup>							
			Ultimo							Cód.
			1 <sup>er</sup>							
			Ultimo							Cód.
			1 <sup>er</sup>							
			Ultimo							Cód.
			1 <sup>er</sup>							
			Ultimo							Cód.
			1 <sup>er</sup>							
			Ultimo							Cód.
			1 <sup>er</sup>							
			Ultimo							Cód.

**(a) Frecuencia del pago:**

- 1 = Hora
- 2 = Día
- 3 = Semana
- 4 = Quincena
- 5 = Mes
- 6 = Año

**CUADRO D** Información sobre cada persona del Cuadro A **con experiencia migratoria internacional**

No. en "A"	Nombre	Número total de viajes	Viaje	Lugar de destino		Año en que llegó ahí	Casado cuando viajó	Cuánto tiempo estuvo	Documen- tación <sup>a</sup>	Actividad económica principal		Salario		
				Ciudad	PAIS					Ocupación	Especificación	Cantidad	Por <sup>b</sup>	Moneda
			1 <sup>er</sup>				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			Ultimo				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			1 <sup>er</sup>				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			Ultimo				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			1 <sup>er</sup>				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			Ultimo				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			1 <sup>er</sup>				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			Ultimo				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			1 <sup>er</sup>				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			Ultimo				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			1 <sup>er</sup>				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			Ultimo				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			1 <sup>er</sup>				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			Ultimo				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			1 <sup>er</sup>				Sí No DES		Cód.				Cód.	
			Ultimo				Sí No DES		Cód.				Cód.	

**(a) Tipo de documentación:**

1 = Residente legal - Green card  
 4 = Temporal: Trabajador  
 5 = Temporal: Turista / visitante  
 (sin permiso laboral)

6 = Ciudadano  
 8 = Indocumentado  
 9 = Refugiado/asilado

**(b) Frecuencia del pago:**

1 = Hora      4 = Quincena  
 2 = Día      5 = Mes  
 3 = Semana    6 = Año

**CUADRO E** Información sobre la **formación e historia de negocios, empresas, u otras actividades que requieren inversión** del jefe o la esposa.

Número del negocio	Tipo de negocio		Año de formación (o que empezó)	Año de venta	¿Usó dinero de remesas para iniciarlo?	Número de empleados		País en que está/estaba localizado	¿Cómo lo inició? <sup>b</sup>
	Descripción	Código <sup>a</sup>				que son miembros de la familia	¿Cuántos otros empleados?		
1		Cód.			Sí No DES				Cód.
2		Cód.			Sí No DES				Cód.
3		Cód.			Sí No DES				Cód.
4		Cód.			Sí No DES				Cód.

**(a) Tipo de negocio:**

- 1 = Tienda
- 2 = Vendedor / ambulante
- 3 = Restaurant / bar
- 4 = Taller
- 5 = Fábrica
- 6 = Compra / venta
- 7 = Servicios personales
- 8 = Servicios profesionales / técnicos
- 9 = Otros servicios
- 10 = Agricultura
- 11 = Crianza de animales
- 99 = Otro

**(b) ¿Cómo lo inició?**

- 1 = Ahorros
- 2 = Hipoteca/préstamo del banco
- 3 = Préstamo de familiares
- 4 = Préstamo de amigos
- 5 = Herencia
- 6 = Remesas
- 9 = Otro: \_\_\_\_\_







**CUADRO G** Redes sociales y experiencia migratoria internacional de la familia de origen del jefe (incluyendo los nacidos en el extranjero)

Relación al jefe	Sexo	País de destino*	Año del 1 <sup>er</sup> viaje	¿Está vivo?	¿Vive en el extranjero?	
					Actualmente	Ciudad y País
Madre				Sí No DES	Sí No DES	
Padre				Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 1	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 2	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 3	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 4	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 5	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 6	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 7	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 8	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 9	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 10	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 11	M F			Sí No DES	Sí No DES	
Hermano/a 12	M F			Sí No DES	Sí No DES	

\* Se refiere al país de destino más importante en la carrera migratoria del pariente en cuestión

**CUADRO H**      Redes sociales: Información sobre los **parientes y amigos del jefe**  
(incluyendo los nacidos en el extranjero)

Relación al jefe	Cuántos viven actualmente en el extranjero	En qué países (listar empezando por aquel en donde hay más parientes)	Cuántos <b>otros</b> vivieron anteriormente en el extranjero
Tíos			
Primos			
Sobrinos			
Cuñados (familia de origen)			
Yernos o nueras			
Suegros			
Amigos cercanos			

**-- Confidencial --**

***Direcciones de parientes en el extranjero:***


**CUADRO I** Información sobre la vivienda que habitan e historia de propiedades del jefe y esposa

Número de propiedad	Tipo de propiedad <sup>a</sup>	Materiales de construcción <sup>b</sup>	Tipo de suelo <sup>c</sup>	Número de cuartos*	Tenencia <sup>d</sup>	Año de adquisición o residencia	Año de venta	¿Financiado con remesas?	¿Localizado en qué país?	¿Cómo la adquirió? <sup>e</sup>
1	1	Cód.	Cód.		Cód.			Sí No DES		Cód.
2	Cód.	Cód.	Cód.					Sí No DES		Cód.
3	Cód.	Cód.	Cód.					Sí No DES		Cód.
4	Cód.	Cód.	Cód.					Sí No DES		Cód.
5	Cód.	Cód.	Cód.					Sí No DES		Cód.
6	Cód.	Cód.	Cód.					Sí No DES		Cód.

**(a) Tipo de propiedad:**

- 1 = Lugar que habita
- 2 = Casa propia
- 3 = Lote propio
- 4 = Local para negocio
- 5 = Edificio de departamentos
- 6 = Departamento propio

**(b) Materiales de construcción:**

- 1 = Adobe y teja (casa precaria)
- 2 = Ladrillo y teja o lámina
- 3 = Ladrillo y techo de cemento
- 4 = Madera

**(c) Tipo de suelo:**

- 1 = Tierra
- 2 = Cemento
- 3 = Terminado  
(Mosaico/Alfombra/etc.)

**(d) Tenencia:**

- 1 = Prestada
- 2 = Rentada
- 3 = Propia
- 4 = De otro pariente
- 5 = Sin papeles
- 9 = Otro: \_\_\_\_\_

**(e) ¿Cómo la adquirió?**

- 1 = Ahorros
- 2 = Hipoteca/préstamo del banco
- 3 = Préstamo de familiares
- 4 = Préstamo de amigos
- 5 = Herencia
- 6 = Remesas
- 9 = Otro: \_\_\_\_\_

\* Del Manual del encuestador, sobre **número de cuartos**: "Se cuentan como cuartos: las recamaras-dormitorios, la sala, el comedor, la cocina, el cuarto de estudio, etc. Se excluyen: los baños, pasillos, y cualquier espacio exterior. En el caso que la cocina y el comedor se encuentren en el mismo espacio entonces se cuenta este espacio como un solo cuarto"

**CUADRO J1** Servicios de la casa

Servicio	¿Tienen?
Agua corriente	Sí No DES
Electricidad	Sí No DES
Desagüe	Sí No DES
Cocina	Sí No DES
Refrigerador	Sí No DES
Lavadora	Sí No DES
Máquina de coser	Sí No DES
Radio	Sí No DES
Televisor	Sí No DES
Estéreo	Sí No DES
Teléfono	Sí No DES

**CUADRO J2** ¿Cuáles vehículos posee actualmente?

Número de vehículo	Tipo de vehículo <sup>a</sup>	¿Finaciado con remesas?	¿Cómo lo adquirió? <sup>b</sup>
1	Cód.	Sí No DES	Cód.
2	Cód.	Sí No DES	Cód.
3	Cód.	Sí No DES	Cód.
4	Cód.	Sí No DES	Cód.
5	Cód.	Sí No DES	Cód.
6	Cód.	Sí No DES	Cód.

**(a) Tipo de vehículo:**

- 1 = Auto  
 2 = Camioneta  
 3 = Camión  
 4 = Tractor  
 5 = Taxi  
 6 = Moto  
 9 = Otro: \_\_\_\_\_

**(b) ¿Cómo lo adquirió?**

- 1 = Ahorros  
 2 = Hipoteca/préstamo del banco  
 3 = Préstamo de familiares  
 4 = Préstamo de amigos  
 5 = Herencia  
 6 = Remesas  
 9 = Otro: \_\_\_\_\_

**CUADRO J3** Remesas (confidencial)

Pregunta	Respuesta
¿Recibe este hogar envíos de dinero desde el exterior?	Sí No DES
<b>Si la respuesta es "SI":</b>	
¿Desde qué país o países? (listar empezando por el más importante en términos de la cantidad remitida)	
Comparado con su ingreso (salario) mensual, lo que usted recibe desde el exterior es una parte...	Pequeña Sustancial Intermedia DES

**CUADRO L** Información del jefe sobre su **experiencia migratoria internacional****PAIS**

Especificar el país de destino más importante en la carrera migratoria del JEFE:

En sus viajes a ese país ...	Respuesta
<b>Ayuda cuando llegó la primera vez:</b>	
¿Quién le dió ALOJAMIENTO cuando llegó la primera vez? <sup>a</sup> <span style="float: right;">Código</span>	
¿Estaban otros PARIENTES en la misma casa con Usted? (sin contar esposa e hijos)	Sí No DES
¿Estaban otros PAISANOS en la misma casa con Usted? (sin contar esposa e hijos)	Sí No DES
Cuando Usted NECESITO DINERO ¿a quién acudió? <sup>a</sup> <span style="float: right;">Código</span>	
<b>Actividad financiera:</b>	
¿Ha tenido Usted CUENTA BANCARIA en ese país?	Sí No DES
¿Ha tenido Usted TARJETA DE CREDITO en ese país?	Sí No DES
¿Ha hecho Usted DECLARACIONES DE IMPUESTOS en ese país?	Sí No DES
<b>Relaciones sociales:</b>	
¿Ha pertenecido Usted a alguna asociación RECREATIVA/DEPORTIVA?	Sí No DES
¿Ha pertenecido Usted a alguna asociación RELIGIOSA/SOCIAL?	Sí No DES
¿Qué tipo de relación ha tenido con los NATIVOS DE ESE PAIS? <sup>b</sup> <span style="float: right;">Código</span>	
¿Qué tipo de relación ha tenido con OTROS PERUANOS? <sup>b</sup> <span style="float: right;">Código</span>	
<b>Idioma:</b>	
¿Habla y entiende Usted EL IDIOMA DE ESE PAIS? <sup>c</sup> <span style="float: right;">Código</span>	
¿Cuánto usaba ESE IDIOMA EN SU CASA? <sup>d</sup> <span style="float: right;">Código</span>	
¿Cuánto usaba ESE IDIOMA EN SU TRABAJO? <sup>d</sup> <span style="float: right;">Código</span>	
¿Cuánto usaba ESE IDIOMA CON SUS AMIGOS? <sup>d</sup> <span style="float: right;">Código</span>	
¿Cuánto usaba ESE IDIOMA EN SU BARRIO? (para compras, en la calle, etc.) <sup>d</sup> <span style="float: right;">Código</span>	

**(a) ¿A quien acudió por ayuda?**

- 1 = Paisano  
 2 = Amigo  
 3 = Patrón  
 4 = Pariente  
 5 = Banco  
 6 = No necesitó  
 9 = Otro: \_\_\_\_\_

**(b) Tipos de relaciones:**

- 0 = Ninguna (o casual)  
 1 = Sólo en el trabajo  
 2 = Amistad  
 3 = De cercanía  
 9 = Otro: \_\_\_\_\_

**(c) Competencia en idioma:**

- N/A si el idioma es español  
 0 = No habla ni entiende  
 1 = No habla pero entiende un poco  
 2 = No habla pero entiende bien  
 3 = Habla y entiende un poco  
 4 = Habla y entiende bien

**(d) Uso del idioma**

- N/A si el idioma es español  
 1 = Nada  
 2 = Un poco  
 3 = Mucho  
 4 = Siempre

**CUADRO M** Información sobre los **asuntos financieros** durante el último viaje al PAIS ESPECIFICADO EN CUADRO L

Preguntas	Respuesta	
	<i>Jefe</i>	<i>Esposa</i>
<b>Referidas al empleo más reciente del jefe y la esposa</b>		
¿Cómo obtuvo su empleo? <sup>a</sup> Código		
¿Cuánto le pagaban por hora ? Especificar moneda al pie del cuadro:		
¿Cuántas horas por semana trabajaba? Cantidad		
¿Cuántos meses trabajó durante el año? Cantidad		
¿Le pagaban en cheque o en efectivo?	C E DES	C E DES
¿Le descontaban impuestos de Seguridad Social o cargas sociales?	Sí No DES	Sí No DES
<b>Referidas a los gastos, ahorro y remesas</b>	<b>Hogar</b>	
¿Cuánto gastaba al mes en alojamiento? Especificar moneda al pie del cuadro:		
¿Cuánto gastaba al mes en alimentación? Especificar moneda al pie del cuadro:		
¿Cuánto mandaba al mes a su familia en Perú? Especificar moneda al pie del cuadro:		
¿En qué gasto ese dinero? <sup>c</sup> (Todos los que apliquen) Códigos		
¿Cuánto ahorra en promedio al mes? Especificar moneda al pie del cuadro:		
¿Cuánto dinero trajo de regreso? Especificar moneda al pie del cuadro:		
¿En qué gasto el dinero que trajo a Perú? <sup>c</sup> (Todos los que apliquen) Códigos		

En qué **moneda** están expresadas las cantidades en este cuadro?

**(a) ¿Cómo obtuvo el empleo?**

- 1 = Buscándolo
- 2 = Recomendado por un pariente
- 3 = Recomendado por un amigo
- 4 = Recomendado por otro paisano
- 5 = Por el coyote o intermediario
- 6 = Iba contratado
- 7 = Tuvo que pagar a alguien (amigo o paisano)
- 8 = Agencia de empleo
- 9 = La esquina

**(c) Remesas y ahorros:**

- 1 = Alimentación/sustento
- 2 = Construcción/repación de casa
- 3 = Compra de casa o lote
- 4 = Compra de vehículo
- 5 = Compra de herramientas
- 6 = Compra de animales
- 7 = Compra de insumos agrícolas
- 8 = Compra de bienes de consumo
- 9 = Iniciar o expandir negocio
- 10 = Educación de familiares
- 11 = Gastos médicos/salud
- 12 = Pago de deudas
- 13 = Fiestas/ceremonias
- 14 = Recreación/vacaciones
- 15 = Ahorro
- 99 = Otro: \_\_\_\_\_

**CUADRO N** Información sobre el uso de servicios públicos en el PAIS ESPECIFICADO  
EN EL CUADRO L

Durante sus viajes <b>a ese país...</b>	Respuesta		
¿Ha tenido hijos en escuelas públicas?	Sí	No	DES
¿Ha recibido Usted ayuda del gobierno?	Sí	No	DES
¿De que tipo? Para alimentación	Sí	No	DES
Para vivienda	Sí	No	DES
Para atención médica	Sí	No	DES
Ayuda de otro tipo	Sí	No	DES
¿Ha visitado Usted o algún miembro de la familia un médico particular?	Sí	No	DES
¿Ha visitado Usted o algún miembro de la familia un hospital?	Sí	No	DES
Sí alguien visitó un médico u hospital, ¿quién pagó? <sup>b</sup> (Todos los que apliquen)			

**(b) ¿Quién pagó por médico/hospital?**

- 1 = Patrón
- 2 = Seguro Privado
- 3 = Seguro de Salud Público (del Gobierno)
- 4 = El entrevistado
- 5 = Un pariente
- 6 = Nadie
- 9 = Otro: \_\_\_\_\_

**CUADRO O Parcelas actuales e historia de propiedades agrícolas a lo largo de la vida del jefe**

Parcela no.	Extensión en hectáreas	Clase de tierra <sup>a</sup>	Número de hectáreas sembradas	Tenencia <sup>b</sup>	Año de adquisición	Año de venta	¿Finaciado con remesas?	¿Localizado en qué país?	¿Cómo la adquirió? <sup>c</sup>
<b>Parcelas actuales</b>									
1		Cód.		Cód.			Sí No DES		Cód.
2		Cód.		Cód.			Sí No DES		Cód.
3		Cód.		Cód.			Sí No DES		Cód.
4		Cód.		Cód.			Sí No DES		Cód.
<b>Historia de parcelas</b>									
1		Cód.		Cód.			Sí No DES		Cód.
2		Cód.		Cód.			Sí No DES		Cód.
3		Cód.		Cód.			Sí No DES		Cód.
4		Cód.		Cód.			Sí No DES		Cód.

**(a) Clase de tierra:**

- 1 = Riego  
 2 = Humedad  
 3 = Temporal  
 4 = Angostadero  
 5 = Huerta  
 9 = Otro: \_\_\_\_\_

**(b) Tenencia:**

- 2 = Privada  
 3 = Comunal  
 4 = Rentada

**(c) ¿Cómo la adquirió?**

- 1 = Ahorros  
 2 = Hipoteca/préstamo del banco  
 3 = Préstamo de familiares  
 4 = Préstamo de amigos  
 5 = Herencia  
 6 = Remesas  
 9 = Otro: \_\_\_\_\_



**CUADRO P** Información sobre los **usos de las parcelas actuales**

Pregunta	Respuesta		
<b>Información sobre tareas de cultivo</b>			
Número de miembros de la familia que participan (incluyendo al jefe)			
Número de jornaleros que le ayudan			
¿Utiliza maquinaria agrícola?	Sí	No	DES
¿Utiliza fertilizantes?	Sí	No	DES
¿Utiliza insecticidas?	Sí	No	DES
¿Utiliza dinero de remesas para subsidiar la producción?	Sí	No	DES
<b>Información sobre animales</b>	<b>Número total</b>	<b>¿Financiado con remesas?</b>	
Vacas		Sí	No DES
Cerdos		Sí	No DES
Caballos		Sí	No DES
Burros		Sí	No DES
Bueyes		Sí	No DES
Gallinas		Sí	No DES
Chivos		Sí	No DES
Otros: _____		Sí	No DES